

Certificado Tipo Suplementario

Supplemental Type Certificate

NUMERO: CTS 1002.01 (A)

Number:

Este Certificado es emitido a nombre de: Vision Safe Corp......

This Certificate issued to:

.....**46-217 Kahuhipa Street, Kaneohe, HI 96744, USA**.....

certificando que todos los cambios en el diseño tipo para el siguiente producto, con las limitaciones y condiciones

certifies that all changes in the type design for the following product, with the limitations and conditions

que específicamente se expresan aquí, cumplen con los requerimientos de aeronavegabilidad de la Parte 25 del

Reglamento de Aeronavegabilidad de la República Argentina.

Argentine Airworthiness Regulations.

Producto Original: Certificado Tipo Número: AV-9803.....

Original Product:

Type Certificate Number:

Marca: Bombardier.....

Make:

Modelos: CL-600-1A11, CL-600-2A12 CL-600-2B16, CL-600-2B19,

Models CL-600-2C10, CL-600-2D15, CL-600-2D24.....

Descripción del cambio en el Diseño Tipo: (Ver Hoja Cont. C.T.S.).....

Description of Type Design Changes:

(See Sheet S.T.C. Continuation)

Limitaciones y condiciones: (Ver Hoja Cont. C.T.S.).....

Limitations and Conditions:

(See Sheet S.T.C. Continuation)

Este Certificado y los datos en él contenidos, permanecerán en vigencia hasta que sea cancelado, suspendido

This Certificate and the supporting data included herein, shall remain in effect, until surrendered,

o revocado, o hasta que el Director Nacional de Aeronavegabilidad establezca otra fecha de terminación.

suspended, revoked, or until a termination data is otherwise established by the DNA National Director.

Fecha de solicitud: 10 de Septiembre de 2009

Date of application:

September 10, 2009

Fecha de Reemisión:/...../.....

Date of Reissuance:

Fecha de emisión: 18 de Febrero de 2010

Date of issuance:

February 18, 2010

Fecha de enmienda:/...../.....

Date of amendment:

Por el Director Nacional de Aeronavegabilidad

For and on behalf of the National Airworthiness Director

(Firma)

Signature

Ing. Mec. Aer. Abel Enrique Gontero

(Cargo)

Title

Jefe Dpto. de Certificación Aeronáutica

Cualquier adulteración y/o supresión de este Certificado y/o de las Hojas de Datos Técnicos del Certificado Tipo,

Any adulteration and/or suppression on this Certificate and/or to the Technical Datasheets of the Type Certificate,

hará pasible a su autor de las penas previstas en los Arts, 292, 293 y 294 del Código Penal de la República Argentina.

will make its author deserve the penalties foreseen in Arts, 292, 293 y 294 of the Penal Code of the Argentine Republic.

Certificado Tipo Suplementario (HOJA DE CONTINUACION)

NUMERO: CTS 1002.01 (A)

Number:

Descripción del cambio en el diseño tipo

Instalación del Sistema de Visión de Emergencia (EVAS) en conformidad con lo siguiente: (1) Lista Maestra de Datos 34-416G001 de Midcoast, revisión "B", de fecha 4 de junio de 2001 o (2) Lista Maestra de Planos 176 de Vision Safe Corporation, revisión "C", de fecha 22 de enero de 2003 y (3) Suplemento al Manual de Vuelo 396 de Vision Safe Corporation, Rev. No. 0, de fecha 16 de Febrero de 2010 o revisiones posteriores de (1), (2) o (3) aprobadas por DNA.

Description of the type design change

Installation of Emergency Vision Assurance System (EVAS) in accordance with the following: (1) Midcoast Master Data List 34-416G001, Revision "B", dated June 4, 2001 or (2) Vision Safe Corporation Master Drawing List 176, revision "C", dated January 22, 2003 and (3) Vision Safe Corporation Airplane Flight Manual Supplement 396, Rev. No. 0, dated February 16, 2010 or later DNA approved revisions to (1), (2) or (3).

Limitaciones y Condiciones

Esta aprobación no debe ser incorporada en ninguna aeronave a menos que se determine que la interrelación entre esta instalación y toda modificación previamente aprobada no introducirá ningún efecto adverso en la aeronavegabilidad de la aeronave. Si el poseedor está de acuerdo en permitir que otra persona utilice este certificado para alterar el producto, el poseedor deberá dar a la otra persona evidencia por escrito de dicho permiso.

Limitations and Conditions

This approval should not be incorporated in any aircraft unless it is determined that the interrelationship between this installation and any previously approved modifications will not introduce any adverse effect on the airworthiness of the aircraft. If the holder agrees to permit another person to use this certificate to alter the product, the holder shall give the other person written evidence of that permission.

APROBADO POR DA
DA APPROVED

SUPLEMENTO AL MANUAL DE VUELO
AIRPLANE FLIGHT MANUAL SUPPLEMENT

NUMERO : CTS - 1002.01 (A)
NUMBER :

INSTALACIÓN de Sistema para Garantizar Visión de Emergencia

Installation of Emergency Vision Assurance System

MARCA : BOMBARDIER
MAKE :

MODELO : CL-600-1A11; CL-600-2A12; CL-600-2B16;
MODEL : CL-600-2B19; CL-600-2C10; CL-600-2D15;
CL-600-2D24

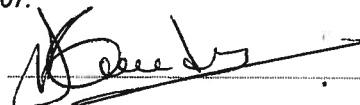
MATRICULA :
REGISTRATION

No. DE SERIE :
SERIAL

LA DIRECCION DE AERONAVEGABILIDAD (DA) ACEPTA Y LEGITIMA EL SUPLEMENTO AL MANUAL DE VUELO APROBADO POR LA FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION (FAA), STC N° ST01012WI CON FECHA 10 DE OCTUBRE DE 2001 , y CORRESPONDE AL DOC. N°: 1 REV.2 CON FECHA 03 DE MAYO DE 2007

THE DIRECCION DE AERONAVEGABILIDAD (DA) ACCEPT AND VALIDATE THE AIRPLANE FLIGHT MANUAL SUPPLEMENT APPROVED BY THE FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION (FAA), STC N° ST01012WI DATED OCTOBER 10, 2001 , AND CORRESPONDING TO DOC. N°: 1 REV.2 DATED MAY 03, 2007.

APROBADO POR :
APPROVED BY:



FECHA : 16-Febrero-2010
DATE :

ING. MARIA SOLEDAD AIMAR
JEFE "ACC." DE DIVISIÓN ENSAYOS EN VUELO
DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN AERONÁUTICA
DIRECCIÓN DE AERONAVEGABILIDAD - ANAC
REPÚBLICA ARGENTINA